

SMERNICE

SMERNICA RADY 2007/61/ES

z 26. septembra 2007,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/114/ES o určitom čiastočne alebo úplne dehydrovanom konzervovanom mlieku na ľudskú spotrebu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Vzhľadom na vzrastajúcu potrebu harmonizácie medzinárodného obchodu s mliekom a mliečnymi výrobkami by sa malo prijať ustanovenie na umožnenie štandardizácie obsahu bielkovín v určitom čiastočne alebo úplne dehydrovanom konzervovanom mlieku na minimálny obsah 34 % hmotnostných vyjadrený v beztukovej sušine.
- (2) Okrem umožnenia štandardizácie je nevyhnutné vymedziť suroviny, ako aj zloženie surovín používaných na úpravu obsahu bielkovín.
- (3) Cieľom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006 z 20. decembra 2006 o pridávaní vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín ⁽²⁾ je právna regulácia pridávania takýchto látok do potravín a ustanovuje sa v ňom zoznam vitamínov a minerálnych látok, ktoré sa môžu pridávať do potravín. Smernica Rady 2001/114/ES ⁽³⁾ by sa preto mala zmeniť a doplniť, aby sa umožnilo pridávanie vitamínov a minerálnych látok, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 1925/2006.
- (4) Smernica 2001/114/ES by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 2001/114/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa vypúšťa.

2. Príloha I sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 31. augusta 2008. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto zákonov, právnych predpisov a správnych opatrení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť tretím dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 26. septembra 2007

Za Radu

predseda

J. SILVA

⁽¹⁾ Stanovisko z 5. septembra 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 26.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 15, 17.1.2002, s. 19. Smernica zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

PRÍLOHA

Príloha I k smernici 2001/114/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. V bode 1 „Čiastočne dehydrované mlieko“ sa prvý odsek nahrádza takto:

„Je to výrobok v tekutom stave, aj prisladený, získaný čiastočným odstránením vody z mlieka, z úplne alebo čiastočne odtučneného mlieka alebo zo zmesi týchto výrobkov, ktorý môže byť s prísadou smotany alebo úplne dehydrovaného mlieka alebo obidvoch, pričom prídavok úplne dehydrovaného mlieka v hotových výrobkoch neprevyšuje 25 % celkového obsahu mliečnej sušiny.“

2. V bode 2 „Úplne dehydrované mlieko“ sa prvý odsek nahrádza takto:

„Je to výrobok v tuhom stave, v ktorom obsah vody nepresahuje 5 % hmotnostných hotového výrobku, získaný odstránením vody z mlieka, z úplne alebo čiastočne odtučneného mlieka, zo smotany alebo zo zmesi týchto výrobkov.“

3. Bod 3 „Spracovanie“ sa mení a dopĺňa takto:

a) V písmene b) sa úvodné slová nahrádzajú takto:

„Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (*), sa konzervovanie výrobkov uvedených v bodoch 1 a 2 dosiahne:

(*) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55, zmenené v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 22.“

b) Dopĺňa sa toto písmeno:

„c) Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na zloženie uvedené v bodoch 1 a 2 tejto prílohy, sa obsah bielkovín v mlieku môže upraviť na minimálny obsah 34 % hmotnostných (vyjadrený v beztukovej sušine) pridaním a/alebo odstránením zložiek mlieka, a to spôsobom, pri ktorom sa v upravovanom mlieku nezmení pomer srvátkových bielkovín ku kazeínu.“

4. Bod 4 „Povolené prísady“ sa nahrádza takto:

„4. Povolené prísady a suroviny

a) Vitamíny a minerálne látky v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006 z 20. decembra 2006 o pridávaní vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín (*).

b) Povolené suroviny na účely úpravy obsahu bielkovín podľa bodu 3 písm. c) sú tieto:

i) mliečny bielkovinový koncentrát (retentát)

mliečny bielkovinový koncentrát je výrobok získaný zahusťovaním mliečnych bielkovín ultrafiltráciou mlieka, čiastočne odtučneného mlieka alebo odtučneného mlieka;

ii) mliečny permeát

mliečny permeát je výrobok získaný odstraňovaním mliečnych bielkovín a mliečného tuku z mlieka, čiastočne odtučneného mlieka alebo odtučneného mlieka ultrafiltráciou a

iii) laktóza

laktóza je prirodzená zložka mlieka zvyčajne získavaná zo srvátky s obsahom bezvodkej laktózy v sušine najmenej 99,0 % hmotnostných. Môže byť anhydridom, obsahovať jednu molekulu kryštalickej vody alebo môže byť zmesou oboch foriem.

(*) Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 26.“